

Streckenzeugnis

(Vorderseite)

.....¹⁾

Streckenzeugnis
Attestation de connaissances de
secteurs
Bewijs voor riviergedeelten
Nr./n°²⁾

Dieses Streckenzeugnis gilt nur in Verbindung mit dem auf den gleichen Namen lautenden Schifferpatent.
Cette attestation de connaissances de secteur n'est valable que lorsqu'elle est présentée avec le certificat de conduite délivrée à la même personne.
Dit bewijs voor riviergedeelten is alleen geldig samen met het op dezelfde naam afgegeven schipperspatent.

Vom/Du type/van:³⁾.....
Nr./n°

(Rückseite)

Herr/Monsieur/De heer
Frau/Madame/Mevrouw

.....
(Vor- und Familienname/ prénom et nom/ voornaam en naam)

geboren am/ né(e) le/ geboren op
in/à/te

erhält die Erlaubnis zur Fahrt auf der Strecke von Iffezheim bis Spyk'sche Fähre (§ 7.05 der Verordnung über das Schiffspersonal auf dem Rhein).
est autorisé(e) à conduire un bateau sur la section du Rhin comprise entre Iffezheim et le back de Spijk (art. 7.05 du Règlement relatif au personnel de la navigation sur le Rhin).
verkrijgt de toestemming voor de vaart op het riviergedeelte van Iffezheim tot Spijksche Veer (artikel 7.05 van het reglement betreffende het scheepvaartpersoneel op de Rijn).

in/à/te⁴⁾
den/le/op⁵⁾

.....⁶⁾
.....⁸⁾

.....
Unterschrift des Inhabers/Signature du titulaire/
Handtekening van de houder

Lichtbild des Inhabers
Photo d'identité du titulaire
Pasfoto van de houder

7)

1) Ausstellerstaat/Pays de délivrance de la patente/Land van afgifte van het patent.
2) Nummer im Verzeichnis/Numéro du registre/Nummer van het register.
3) Bezeichnung des Schiffsführerzeugnisses gem. Anlage D5 mit Nationalitätsbezeichnung z. B. „NL“/ Préciser le type de certificat de conduite listé à l'annexe D5 et l'Etat de délivrance ex: „NL“/ Aanduiding van het type vaarbewijs conform Bijlage D5 en van het land van afgifte b.v. „NL“.
4) Ort der Ausstellung/lieu de délivrance/Plaats van het afgeving.
5) Datum der Ausstellung/date de délivrance/Datum van het afgeving.
6) Bezeichnung der ausstellenden Behörde/Désignation de l'autorité compétente/Aanduiding van de autoriteit.
7) Siegel der ausstellenden Behörde/Cachet de l'autorité délivrant l'attestation/Stempel van de autoriteit.
8) Unterschrift der ausstellenden Behörde/signature de l'autorité délivrant l'attestation/Handtekening van de autoriteit.